

**EUROOPAN LENTOTURVALLISUUSVIRASTON**

**LAUSUNTO 01/2006**

**koskien komission asetusta, jolla muutetaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 1592/2002 yhteisistä siviili-ilmailua koskevista säännöistä ja Euroopan lentoturvallisuusviraston perustamisesta**

**JA**

**koskien komission asetusta, jolla muutetaan komission asetusta (EY) N:o 1702/2003 ilma-alusten ja niihin liittyvien tuotteiden, osien ja laitteiden lentokelpoisuus- ja ympäristöhyväksyntää sekä suunnittelu- ja tuotanto-organisaatioiden hyväksyntää koskevista täytäntöönpanosäännöistä**

**Chicagossa 7.12.1944 tehdyn kansainvälisen siviili-ilmailun yleissopimuksen liitteessä 16 olevan I niteen muutoksesta 8 ja II niteen muutoksesta 5 johtuvien muutosten täytäntöönpanemiseksi.**

## I. Yleistä

1. Kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön (ICAO) ympäristönsuojelukomitea sopi kuudennessa kokouksessaan (CAEP/6) muutoksista kansainvälisen siviili-ilmailun yleissopimuksen liitteeseen 16 Kansainväliset standardit ja suositetut menetelmät – ilma-alusten aiheuttamaan meluun ja ilma-alusten moottoreiden päästöihin liittyvä ympäristönsuojelu (liite 16). Kun muutokset oli käsitelty ICAO:n järjestelmässä, ne hyväksyttiin kansainvälisen siviili-ilmailun yleissopimuksen, eli Chicagon yleissopimuksen, liitteen 16 virallisina muutoksina ja niitä alettiin soveltaa 24.11.2005. Liitteessä 16 olevat ympäristövaatimukset vastaavat yhteisistä siviili-ilmailua koskevista säännöistä ja Euroopan lentoturvallisuusviraston perustamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1592/2002<sup>1</sup> (perustamisasetus) 6 artiklan 1 kohdan keskeisiä ympäristönsuojeluvaatimuksia. Kaikki liitteen 16 muutokset edellyttävät näin ollen, että yhteisö päättää, haluaako se muuttaa vastaavasti omia vaatimuksiaan ja, jos näin on, muuttaa 6 artiklan viittausta siten, että se on ICAO:n tekemien muutosten tasalla. Tällainen muutos saattaa edellyttää muutosta sääntöihin, jotka komissio on vahvistanut 6 artiklan täytäntöönpanemiseksi kyseisen artiklan 3 kohdassa. Tämän viraston lausunnon tarkoitus on juuri tämä.
2. Edellä mainittujen eurooppalaisten asetusten ajantasaistaminen ja yhdenmukaistaminen liitteen 16 viimeisimmän version kanssa edellyttää seuraavia kahta muutosta:
  - perustamisasetuksen 6 artiklan muuttaminen siten, että viittaus tuoreimpaan painokseen saatetaan ajan tasalle; ja
  - ilma-alusten ja niihin liittyvien tuotteiden, osien ja laitteiden lentokelpoisuus- ja ympäristöhyväksyntää sekä suunnittelu- ja tuotanto-organisaatioiden hyväksyntää koskevista täytäntöönpanosäännöistä annetun komission asetuksen (EY) N:o 1702/2003<sup>2</sup> liitteen (osa 21) muuttaminen.

Tässä lausunnossa käsitellään molempia kohtia.

Tällaisten muutosten hyväksyminen edellyttää myös niiden sääntöjen ajantasaistamista, joita virasto on antanut perustamisasetuksen 14 artiklan mukaisesti yhteisön lainsäädännön täytäntöönpanon helpottamiseksi. Näitä ohjeita ovat seuraavat:

- pääjohtajan päätös 2003/4/RM hyväksyntäeritelmistä, joissa tarkennetaan hyväksyttävät menetelmät lentomelua koskevien määräysten noudattamiseksi (CS-36); ja
- pääjohtajan päätös 2003/1/RM hyväksyttävistä menetelmistä määräysten noudattamiseksi ja ohjeaineistosta, jotka koskevat ilma-alusten ja niihin liittyvien tuotteiden, osien ja laitteiden lentokelpoisuus- ja ympäristöhyväksyntää sekä suunnittelu- ja tuotanto-organisaatioiden hyväksyntää (osan 21 AMC ja GM).

Näitä lisämuutoksia ei voida aloittaa, ennen kuin tässä lausunnossa kuvailut muutokset on tehty.

<sup>1</sup> EYVL L 240, 7.9.2002, s. 1.

<sup>2</sup> EUVL L 243, 27.9.2003, s. 6.

3. Tämä lausunto on annettu viraston hallintoneuvoston määräämän menettelyn<sup>3</sup> päätteeksi perustamisasetuksen 14 artiklan säännösten mukaisesti.

## II. Kuuleminen

4. Lausuntoluonnos, joka käsittelee komission asetusta perustamisasetuksen, osan 21 ja siihen liittyvien pääjohtajan päätösten muuttamiseksi, julkaistiin kommentoitavaksi viraston verkkosivustolla ([www.easa.eu.int](http://www.easa.eu.int)) 14.7.2005.
5. Virasto oli määräpäivään 14.10.2005 mennessä saanut 22 kommenttia kansallisilta viranomaisilta tai yksityisiltä yrityksiltä.
6. Kaikkien saatujen kommenttien vastaanottaminen on vahvistettu, ja ne on sisällytetty liitteenä olevaan kommenttien ja vastausten asiakirjaan (CRD). Kaikissa vastaanotetuissa kommentteissa kannatettiin ICAO:n muutosten 5 ja 8 sisällyttämistä yhteisön lainsäädäntöön sekä siihen liittyvää 6 artiklan ja osan 21 mukauttamista.
7. Useissa kommentteissa tuotiin kuitenkin esiin huoli viraston aikomuksista, jotka koskivat muutoksen 8 määräysten saattamista osaksi kansallista lainsäädäntöä. Kyseiset määräykset liittyvät melutodistuksiin, jotka lentotoiminnan harjoittajien on pidettävä ilma-aluksessa. Kommenttien esittäjät olivat odottaneet, että jäsenvaltiot saisivat valita yhden kolmesta ICAO:n hyväksymästä vaihtoehdosta. Tämä vaikuttaa kuitenkin olevan ristiriidassa niiden perustamisasetuksen säännösten kanssa, joiden mukaan yhteisössä on oltava yhteiset standardit. Jäsenvaltioiden ei näin ollen voida antaa valita vaihtoehtoa. Valinta on tehtävä yhteisön tasolla, ja se on pantava erotuksetta täytäntöön kaikkien lentotoiminnan harjoittajien osalta.
8. Viraston NPA:han (ilmoitus ehdotetusta muutoksesta) sisältyvä vaihtoehto perustuu osan 21 sisältöön sellaisena kuin se hyväksyttiin syyskuussa 2003. Asetuksessa vaaditaan, että toimivaltaisten viranomaisten on myönnettävä melutodistukset EASA 45 -lomakkeen mukaisesti. Tällä ennakoitiin CAEP:n työn tuloksia, jotka olivat jo tiedossa, ja se kuvasti ryhmän eurooppalaisten jäsenten enemmistön näkemystä parhaasta järjestelystä melutodistusten alalla. Tästä asiasta ei esitetty yhtään kommenttia silloin, kun täytäntöönpanosäännön luonnoksesta pyydettiin kommentteja vuonna 2003. Hallinnollisen järjestelmän vaihtoa voidaan harkita, mutta kun otetaan huomioon, että se poikkeaisi merkittävästi voimassa olevasta yhteisön lainsäädännöstä ja että se ei sisältynyt NPA 15-2005:stä järjestettyyn kuulemiseen, asiasta pitäisi käynnistää erillinen sääntöjen laatimisen menettely, jossa selvennettäisiin tällaisen muutoksen hyödyt ja haitat ja pyydetäisiin asianomaisia kommentoimaan sitä. Virasto aikookin antaa ennakkoilmoituksen ehdotetusta muutoksesta (A-NPA) ja pyytää lausuntoja tästä asiasta ja kannanottoja valittavasta vaihtoehdosta. Jos kuulemisen tuloksena tulee esiin riittävästi kannatusta muutokselle, virasto aloittaa sääntöjen laatimisen meluasiakirjojen myöntämistä koskevan hallinnollisen järjestelmän

<sup>3</sup> Hallintoneuvoston päätös menettelystä, jota virasto käyttää antaessaan lausuntoja, hyväksyntäeritelmiä ja ohjeaineistoa. EASA MB/7/03, 27.6.2003 (sääntöjen laatimisen menettely).

muuttamiseksi. Menettelyn nopeuttamiseksi ja viiveen minimoimiseksi CAEP/6:n muutosten täytäntöönpanossa – koska ICAO:n standardeja on noudatettava – tämä lausunto ja CRD julkaistaan samaan aikaan, jotta meneillään oleva sääntöjen laatimisen menettely saatettaisiin päätökseen.

### III. Viraston lausunnon sisältö

9. Tämän lausunnon tarkoituksena on muuttaa perustamisasetuksen 6 artiklaa, saattaa ajan tasalle viittaus liitteen 16 viimeisimpään painokseen ja tehdä näihin liittyvät muutokset osaan 21. Muutosten sisältö selitetään jäljempänä.
10. Kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön (ICAO) neuvosto hyväksyi 23.2.2005 pidetyn 174. istuntonsa viidennessä kokouksessa liitteessä 16 olevan lentomelua koskevan I niteen muutoksen 8. Muutos tuli voimaan 24.11.2005. Sillä rajoitetaan ilmailun ympäristövaikutuksia vahvistamalla toimenpiteitä lentomelun vähentämiseksi lähteellä. Muutoksessa selvennetään soveltamista koskevaa sanamuotoa, kuten soveltamista koskevia muutoksia, joilla mahdollistetaan 5 luvun lentokoneiden uudelleenhyväksyminen 4 luvun tiukempien vaatimusten mukaisesti. Myös niitä tilanteita selvennetään, joissa melumääräysten noudattamista ei ole osoitettava. Muutoksessa selvennetään lisäksi meluasiakirjojen hallintaa ja sillä lisätään uusi liite G, jossa on lisäohjeita melutodistusten hallintaan, ja uusi liite H, jossa on ohjeita helikopterien melutietojen saamiseksi kaavoitustarkoituksiin.
11. ICAO:n neuvosto hyväksyi 174. istuntonsa viidennessä kokouksessa myös liitteessä 16 olevan ilma-alusten moottorien päästöjä ja polttoaineen päästöjä koskevan II niteen muutoksen 5, joka tuli voimaan 24.11.2005. Silläkin rajoitetaan ilmailun ympäristövaikutuksia vahvistamalla toimenpiteitä ilma-alusten moottoreiden päästöjen vähentämiseksi. Typpioksideille (NOx) vahvistetaan uusi standardi, joka on 12 prosenttia alhaisempi kuin edellinen.
12. Osaan 21 tehtävien muutosten tarkoituksena on poistaa velvollisuus sisällyttää melutiedot lentokäsikirjaan. Tämä osaan 21 tehtävä muutos vastaa saman vaatimuksen poistoa liitteessä 16 olevasta I niteestä. Tieto voidaan edelleenkin sisällyttää lentokäsikirjaan, mutta koska se sisällytetään myös melutodistukseen, joka saatettiin osassa 21 pakolliseksi Euroopan unionissa rekisteröityjen ilma-alusten osalta, se johtaa tarpeettomaan tiedon toistoon. Tarkoituksena on lisäksi tehdä EASA 45 -lomakkeeseen joitakin toimituksellisia muutoksia siten, että se saatetaan täysin yhdenmukaiseksi ICAO:n liitteessä 16 suositellun muodon kanssa.

### IV. EASA:n seuraavat sääntöjen muutokset

13. Liitteessä 16 olevaan I niteeseen on lisätty liite G, jossa on ohjeita melutodistusten hallintaan. Nämä ohjeet on tarkoitus panna täytäntöön muuttamalla 17.10.2003 tehtyä viraston pääjohtajan päätöstä 2003/1/RM hyväksyttävistä menetelmistä määräysten noudattamiseksi ja ohjeaineistosta, jotka koskevat ilma-alusten ja niihin liittyvien tuotteiden, osien ja laitteiden lentokelpoisuus- ja

ympäristöhyväksyntää sekä suunnittelu- ja tuotanto-organisaatioiden hyväksyntää (osan 21 AMC ja GM).

14. Liitteessä 16 olevaan I niteeseen tehtyjen muutosten yhteydessä muutettiin myös ICAO:n asiakirjaa Environmental Technical Manual on the Use of Procedures in the Noise Certification of Aircraft (ympäristötekniinen käsikirja ilma-alusten melutodistusten myöntämismenettelyistä) ICAO Doc 9501 AN/929. Nämä muutokset on tarkoitus panna täytäntöön muuttamalla 17.10.2003 tehtyä viraston pääjohtajan päätöstä 2003/4/RM hyväksyntäeritelmistä, joissa tarkennetaan hyväksyttävät menetelmät lentomelua koskevien määräysten noudattamiseksi (CS-36).

## **V. Lainsäädännöllisten vaikutusten arviointi**

### 15. Turvallisuus

Toimenpiteiden ei odoteta vaikuttavan turvallisuuteen.

### 16. Talous

Taloudellisten vaikutusten odotetaan olevan myönteisiä. Kun Euroopan unionissa rekisteröidyt ilma-alukset noudattavat ICAO:n standardeja, ne on helpompi hyväksyä eri puolilla maailmaa. Toimialan hallinnollisen taakan kevenemisellä ja meluasiakirjojen hallinnan selkiytymisellä odotetaan olevan myönteisiä taloudellisia vaikutuksia.

### 17. Ympäristö

Muutosten odotetaan parantavan ja vahvistavan ympäristönsuojelua koskevia määräyksiä.

### 18. Yhteiskunta

Vaihtoehtoilla ei odoteta olevan muita yhteiskunnallisia vaikutuksia kuin ilmailualan ympäristöhaittojen lievenemisen välilliset vaikutukset.

Köln, 15.5.2006

P. GOUDOU